



中國香港單車聯會有限公司 主辦  
Organized by The Cycling Association of Hong Kong, China Limited



康樂及文化事務署 資助  
Subvented by Leisure and Cultural Services Department

(Official use only) Receipt No.  
(由本會職員填寫) 收據號碼:

**2016-2017 ROAD CYCLING RACE ENTRY FORM FOR INDIVIDUAL 公路單車賽個人報名表**

2017年5月7日 全港公路繞圈賽 - 第五回合 (東涌裕東路)

2017/5/7 Hong Kong Cycling Criterium Race - Series 5 (Yu Tung Road, Tung Chung)

Name 姓名: (Eng)	(中)	Gender 性別:	Date of Birth (DD/MM/YYYY) 出生日期:
-------------------	-----	---------------	-------------------------------------

<input type="checkbox"/> Individual / <input type="checkbox"/> Affiliated Group 個人 / 團隊 [ ]	Contact No. 電話:
--	--------------------

Applicant must be a registered member of the Association who had paid the insurance fee for the 2016-17 racing season.

參賽者必須是2016-17賽季已繳交保險費之註冊會員。

Race Cat. (Please ✓ your preference) 比賽組別: (請在口內加✓號)

Men 男子組			Women 女子組		All age groups in 2017 is calculated by subtracting the year of birth 各年齡組別以2017年減去出生年份計算
<input type="checkbox"/> Open# 公開組 ≥ Age 19	<input type="checkbox"/> Youth 14-16 少年 14-16歲	<input type="checkbox"/> Master Age 45-49 元老45-49歲	<input type="checkbox"/> Women Youth 11-13 女子少年 11-13歲	<input type="checkbox"/> Women Master Age 30-39 女子元老30-39歲	
<input type="checkbox"/> Challenge# 挑戰組 ≥ Age 17	<input type="checkbox"/> Master Age 30-34 元老30-34歲	<input type="checkbox"/> Master Age 50-65 元老50-65歲	<input type="checkbox"/> Women Youth 14-16 女子少年 14-16歲	<input type="checkbox"/> Women Master Age 40-49 女子元老40-49歲	
<input type="checkbox"/> Junior 17-18 青年 17-18歲	<input type="checkbox"/> Master Age 35-39 元老35-39歲	#Applicant can play either Challenge OR Open #參賽者只可選擇參加挑戰組或公開組其中一組	<input type="checkbox"/> Women Junior 17-18 女子青年 17-18歲	<input type="checkbox"/> Women Master Age 50-65 女子元老50-65歲	
<input type="checkbox"/> Youth 11-13 少年 11-13歲	<input type="checkbox"/> Master Age 40-44 元老40-44歲		<input type="checkbox"/> Women Age 19-29 女子組 19-29歲		

No changes nor refund can be made after the deadline.

截止日期一過, 不得作任何更改及不設退款。

Race quotas are available on a first-come-first-served basis. 名額有限, 先到先得。

Payment accompanied herewith (Please ✓ your preference)

連同本表格一併繳交款項: (請在口內加✓號)

Entry fee 報名費 (includes the chip fee) [包括電子晶片費用]			Payment method 繳交方式
<input type="checkbox"/> Age 19 or above 19歲或以上	\$270	Total: 合共:	Paid by Cheque 支票付款 支票祈付 "The Cycling Association of Hong Kong, China Limited" (Provide the name and contact of the applicant at the back of the cheque) [並於背面寫上參賽者之姓名及聯絡電話]
<input type="checkbox"/> Extra Event 加報項目	\$170		
<input type="checkbox"/> Age 18 or Below 18歲或以下	\$120		
<input type="checkbox"/> Extra Event 加報項目	\$70		
			Cheque No.: 支票號碼:

The enrollment deadline is 18:00 2017/4/25. Race registration must be done by submitting the duly completed entry form and cheque to the Association before the deadline. Your application will not be accepted if the form is not duly completed. On-spot enrollment is not available.

是次公路車比賽報名表與報名費必須於2017/4/25 下午6時前遞交, 方為有效。如申請人未能提供所有資料, 申請將不獲處理。不設即場報名。

If the race is cancelled due to the inclement weather, entry fee and transportation fee are non-refundable as expenditures on pre-race organization work and logistic such as road closure work, hiring of coach and truck, etc. have already been incurred and paid.

比賽如因天氣情況取消, 無論取消賽事是在開賽前或開賽後, 報名費及交通費一律不會退還。因賽前組織及後勤工作如封路工程、租用旅巴、貨車等已展開及支付。

\*Declaration 聲明

I ("I" refer to the Applicant and Guardian, where applicable, in this declaration) understand that cycling activities are highly hazardous and grave personal injury or death may result therefrom. I declare that I am physically fit, sufficiently trained and well equipped for the races. The Cycling Association of Hong Kong, China Limited ("the Association") shall not be liable for any injury or death which I may suffer in the races, due to my own negligence or inadequacy in health and fitness. I agree to abide by the regulations and policies of the Association. For any violation, the Association have my consent to terminate any races, claim for compensation and dismiss my right of participating in the races. I hereby expressly declare that I am taking part in the races at my own risk and responsibility. I will abide by the Articles of Association, Race Regulations of Association, Union Cycliste Internationale(UCI) Race Regulations, SF&OC Anti-Doping Rules and UCI Anti-Doping Rules. I hereby waive all rights, claims and causes of action I have or may have against the Association, its staff, employees, agents, freelancer, volunteers, independent contractors, sponsors, promoters, supporters and all other contributors from all liabilities for illness, personal injuries, death, loss and economic consequences I may suffer from or incidental to my taking part in the races howsoever caused, including but not limited to negligence and gross negligence. I have read and understand the Privacy Policy of the Association posted in the Association's website. Provision of all information is on a voluntary basis, true and correct and complete. The Association is not obliged to review and shall not be responsible to any consequence arising from the errors or omissions to the information I provided. I agree and accept the use of information, including transfer and disclose of the information, in relation to the races and / or further arrangement. For any change to the information, written notice will be given to the Association immediately. I hereby grant permission and assign all rights, title and interest to the Association for utilizing my appearance, images, voice and personal data in connection with the races in all media throughout the world perpetually and agree to waive any right of inspection or approval associated therewith. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of this Statement, the Chinese version shall prevail.

本人(在本聲明中, "本人"包括申請人和監護人(如適用))明白單車活動皆為極高危險項目, 有可能導致嚴重人身損傷或死亡。本人聲明本人身體狀況適合及具備足夠訓練、能力及裝備, 參與比賽, 如本人因個人疏忽或健康及體能上的不足而導致受傷或死亡, 本人明白聯會將無需為本人在比賽中遭受的任何傷害或死亡負責。本人明白及願意遵守中國香港單車聯會有限公司("聯會")所訂定之一切規則, 若有違反, 本人同意聯會即時終止有關比賽, 要求賠償及取消本人比賽資格之權利。本人鄭重聲明本人是自願參加比賽, 並願意自行承擔所有風險及責任。本人謹遵守聯會會章、聯會的香港單車比賽規則、UCI的比賽規則、港協暨奧委會運動禁藥條例及UCI藥物檢查條例。本人謹此豁免聯會及其職員、僱員、代理人、自由工作者、志願工作者、獨立承包商、所有贊助商、推廣人、支持活動之團體及任何有關之團體對於本人參加比賽, 包括但不限於疏忽及重大疏忽, 所引致之疾病、人身受傷、死亡、經濟損失之任何法律責任, 以及放棄任何有關之權利、索償及追究行動。本人已閱讀及了解聯會上載於網頁上的私隱政策。本人向聯會提供之個人資料屬自願性質, 資料完整及確實無誤, 聯會無責任覆核資料, 並不須對本人因資料錯誤或遺漏而引起之任何索償或損失負責。本人接受及同意有關資料用於與此申請及其後相關安排之直接用途, 包括資料之轉移及披露, 任何資料如有更改, 本人會立即提交書面通知聯會處理。本人願意授權聯會在毋須本人審查而可以使用本人的肖像、影像、聲線及個人資料作為活動籌辦及推廣之用。本聲明的英文版本及中文版本如有不符或互相抵觸, 一概以中文版本為準。

Applicant's Signature 申請人簽名	Guardian 監護人姓名	Contact No. 聯絡電話
--------------------------------	-------------------	---------------------

If below 18 upon submission of application 18歲以下監護人簽名	Relationship 關係	Application Date 報名日期 (Official use only) (由本會職員填寫)
--	--------------------	--